Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XIII — MONTEVIDEO, OCTUBRE 15 DE 1924 — N.° 459

DE NUESTRO PAÍS VASCO

Patio de la Universidad de Oñate

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

CORREDOR Y REMATADOR PÚBLICO

Compra y venta de Propiedades, solares y campos a base de buenos títulos
Dinero sobre hipotecas.—Arrendamiento de campos

Oficina: **MERCEDES, 943**
Horario: Los días hábiles de 9 a 10 y de las 17 y 30 a 18 y 30
Teléfono: «La Uruguaya» 2167 — Central

Domicilio Particular: **San Fructuoso 1320**
Horario: de 11 y 30 a las 13 y de las 20 a las 21, exceptuando los martes por la noche
Teléfono: «La Uruguaya» 1118—Aguada
MONTEVIDEO

AGENCIA

AUTOMÓVILES Motor CHANDLER Cars
NEUMÁTICOS FIRESTONE

LOHIGORRY Hnos.

Perfumería COLGATE & Co.
Droguería PARKE DAVIS & Co.

CALLE SARANDI 450
MONTEVIDEO

PIDA Vd. EN CUALQUIER TIENDA LA FINÍSIMA TELA BLANCA - EN 90 CENTIMS. DE ANCHO - MARCA

"ETCHEKOAK"

Para dirección del depositario dirigirse a esta Revista

Zabaleta & Lizarraga

SUCESORES DE LORENZO ZABALETA
IMPORTADORES
719 Calle Rincón 723 = Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería
Ventas exclusivamente al por mayor
Teléfono: LA URUGUAYA, 1092 (Central)
Dirección Telegráfica: **LOREZARAL.**

Aquasana Ozonizada

LA MEJOR AGUA DE MESA

KOLAK, bebida sin alcohol, insuperable

PAJEAN & Cía.

Teléfono: La Uruguaya 1261, Aguada

AGENCIA "FORD"

Exposición y venta: **CERRO LARGO 1125**
TELÉFONO: «URUGUAYA» 1691, CENTRAL

MANUEL GUELFI y Cía.

IMPORTADORES

Talleres y Fábrica de Carrocerías: **LIMA 1316**
TELÉFONO: «URUGUAYA» 719, AGUADA

MATEO BRUNET & Cía.

IMPORTADORES
ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES
Casilla de Correo N.º 379 — Telegramas BRUNET
919 - Uruguay, 923

Surtido especial en artículos españoles. — Unicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical, aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello, Whisky Jehonie Walker, Vinos seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca "El Armido", coñac "Dos de Mayo" y Aguas de Mondariz.

Nicolás Inciarte

Consignaciones de Frutos del País

BARRACA Y OFICINA:
Calle Julio Herrera y Obes N.º 1674

Ambos Teléfonos.—Montevideo

JABONERÍA Y ESTEARINERÍA FRANCESA

Fundada en el año 1868
Escritorio: PARAGUAY, 1584
Teléfonos { La Uruguaya 727 / La Cooperativa 224
Fábrica: Plaza 20 de Febrero (Unión)
Teléfono: La Cooperativa 2502
MONTEVIDEO

Los muchos años que lleva de fundado este Establecimiento, acreditado en toda la República, es la mejor garantía para ofrecer al público a precios relativamente baratos los productos de nuestra fabricación, bien conocidos por su buena elaboración.

Compañía Naviera Sota y Aznar

BILBAO

Nueva Línea de Vapores

SERVICIO REGULAR

ENTRE

Hamburgo, Rotterdam, Amberes, Puertos del Norte de España

Brasil y Río de la Plata

FLOTA DE VAPORES

ABODI MENDI
AITZGORI MENDI
AGIRE MENDI
AIZKARAI MENDI
ALTOBIZKAR MENDI
ALTUBE MENDI
ALTUNA MENDI
ALU MENDI
ANDRAKA MENDI
ARANTZAZU MENDI
ARIAGA MENDI
ARINDA MENDI
ARITZ MENDI
ARNABAL MENDI
ARNOTEGI MENDI
ARNO MENDI
AROLA MENDI
ARAITZ MENDI
ARTAGAN MENDI

ARTEA MENDI
ARTIBA MENDI
ARTXANDA MENDI
ARTZA MENDI
ASTONDO MENDI
ATXERI MENDI
AXPE MENDI
AYA MENDI
BIZKARGI MENDI
ERETZA MENDI
GORBEA MENDI
IGOTZ MENDI
ILUNTZAR MENDI
JATA MENDI
ORDUNTE MENDI
UNBE MENDI
UPO MENDI
URKIOLA MENDI
URKO MENDI

Y VARIOS OTROS VAPORES ACTUALMENTE EN CONSTRUCCION

Para fletes e informes dirigirse a **Houlder Brothers & Co. Ltd.**

Edificio Houlder
Calle 25 de Mayo, 499
Buenos Aires

Houlder Brothers y Cia. Lt.
Cerrito 352 - Montevideo

AVISOS ESPECIALES

CASA DE ENFERMOS Y CONVALECIENTES del BACHILLER **Francisco Blanco Amaro**

NUEVA PALMIRA, 1429

Frente al Sanatorio de los doctores Lenguas y Veiga

Se reciben enfermos de **Medicina, Cirujía y Partos**

Asistencia médica libre

MONTEVIDEO

GABRIEL SAUBIDET

CONSIGNATARIOS DE MADERAS

Representantes de BRUNNER ROSAT y Cía.

POZOS DEL REY N.° 1337 — MONTEVIDEO

GRAN TINTORERIA

"FRANCO-URUGUAYA" de Simón Poeymiró

Limpiezas y Tintes en negro y colores: de ropas, Guantes, sedas, Géneros, Cortinas, Franelas, Medias, etc. — Lutos en 12 horas

CANELONES, 1667-Montevideo — TELÉFONO: URUGUAYA, 763-CORDÓN

CARRUAJES
AUTOMÓVILES
POMPAS FÚNEBRES

TELÉFONOS:
LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSE ROSSI & CIA.

LOCAL PROPIO:
CARMEN N.° 2181 y 2187

CASA CENTRAL:
MERCEDES, 864—MONTEVIDEO

Café y Bar "LA OPERA"

Casa especial en minutas a todas horas del día y de la noche. Vinos finos y licores de todas clases. — Santiago Catena y Cía.

LINIERS 1285 y JUNCAL 1284

Montevideo

Rodolfo Gorriti

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consulta:
De 9 a 12 y de 2 a 6

URUGUAY, 843

Eugenio J. Cazeaux

CONTADOR PÚBLICO

ARREGLA SUCESIONES - ADMINISTRA BIENES
HACE TODA CLASE DE OPERACIONES SOBRE CAMPOS, ETC.

Escritorio: Calle Paysandú, 1520

Juan Antonio Paperán

MÉDICO-CIRUJANO

Consultas todos los días excepto los Jueves

Agraciada, 2791 — Teléfono (Aguada) 1221

AÑO XIII | MONTEVIDEO, OCTUBRE 15 DE 1924 | N.º 459

REDACCIÓN: SAN JOSÉ 1188

PARA LA CASA DE BENEFICENCIA E INSTRUCCIÓN

Ofrecemos a continuación el texto de la circular que ha sido dirigida a cada asociado, relacionada con la fundación del Colegio y cuya lectura recomendamos complacidos.

Montevideo, Septiembre de 1924.

Señor Don . . . . . .

Distinguido señor:

La Comisión de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erría" con la Comisión de Señoras de la misma, que suscriben, se proponen establecer una Casa con objeto de ofrecer local adecuado para las reuniones de esta última Comisión y desarrollar en ella sus múltiples actividades, a fin de conocer y satisfacer, en lo posible, las necesidades de la familia baskongada: Casa en la cual se preparará, también, cuanto sea necesario para todos los socorridos por nuestra Institución, en una palabra, será la CASA MADRE en la que todos nos consideraremos hermanos y, por lo tanto, nos cobijará como la cariñosa y tierna madre que igual-

mente recibe al opulento hijo que va a ofrecerle su poderoso apoyo, como al pobre que se presenta implorando su protección; lo mismo al niño que necesita guía para entrar triunfante en la lucha por la vida, que al anciano que, agobiado por esa misma lucha, busca un refugio, un descanso, para esperar tranquilo el día en que debe pasar a la eternidad.

Esta Casa, en la cual todos nos consideraremos hermanos, puesto que en ella formaremos una sola familia, será atendida, por el momento, por un reducido personal de religiosas baskongadas, quienes, a la vez, dirigirán en la misma un Colegio de niñas en el que, aparte de una sólida enseñanza y educación, se les hará conocer y amar la Patria de sus antepasados que conserva tantas lecciones de austeridad, de trabajo y de glorias imperecederas.

Como no conocemos, con exactitud, el costo de las instalaciones ni el importe de su presupuesto para el sostenimiento de dicha Casa y, a fin de no vernos obstaculizados con la falta de recursos en los primeros meses o, por lo menos, hasta que sus propias entradas cubran la diferencia del presupuesto designado, desearíamos saber si, en caso necesario, podríamos contar con su cooperación.

Seguros de que seremos favorecidos con su concurso decidido y entusiasta y con gracias anticipadas, nos suscribimos, con sentimientos fraternos, mientras le saludamos afectuosamente.

Dr. Francisco Cortabarría, **Presidente**; Francisco Goñi, **Vice Presidente**; Angel Magirena, **Secretario**; Lorenzo Zabaleta, **Contador**; Martín José Mariezcurrena, Dionisio Garmendia, Juan Oyhenart, Pedro Elissegui, Francisco Garayalde, **Vocales**.

Rosa G. de Iguain, **Presidenta**; Lorenza Guruchaga, **Vice Presidenta**; Eugenia Goñi, **Secretaria**; María M. de Dermit, **Pro Secretaria**; María B. I. de Lizarraga, **Tesorera**; Ciriaca Bildosteguy, **Pro Tesorera**; Paula U. de Amondarain, Dolores S. de Gortari, Francisca S. de Maimó, Josefa R. de Rothén, Antonia U. de Salavarría, Josefina I. de Beloqui, Carolina B. de Bartaburu, Pascasia Mendizábal de Pérez, Clementina B. de Donagaray, María G. Cortabarría, Mariana B. de Etchevarne, Eulalia L. de Salaberry, Dominga S. de Pérez, María L. de Salaberry, **Vocales**.

Lista de recaudación de fondos ***para la adquisición de los objetos necesarios para la instalación del Colegio que "Euskal Erria" fundará el Montevideo, como ser: amueblado en general, dormitorios, baños, lavatorios, servicio completo de los comedores, despensa, cocina, lencería, ropería, bancos y mesas para las clases de estudio, talleres, labores, música, etc., etc.***

Dr.	D. Francisco Cortabarría	$ 200.00
Don	Lorenzo Zabaleta	" 200.00
"	Martín Bildosteguy	" 200.00
"	Francisco Goñi	" 100.00
"	Martín José Mariezcurrena	" 100.00
"	Juan Oyhenart	" 100.00
"	Francisco Garayalde	" 100.00
"	Ignacio A. Belderrain	" 100.00
"	José Mariezcurrena	" 100.00
"	Manuel Mujica	" 100.00
"	Juan Harambure	" 100.00
"	José Toyos	" 100.00
"	Agustín Zabaleta	" 100.00
"	Lorenzo J. M. Zabaleta	" 100.00
Doña	Carolina B. de Bartaburu	" 100.00
"	Josefa O. de Cortabarría	" 100.00
"	María Barrere de Logegaray	" 100.00
Srta.	María G. Cortabarría	" 80.00
Don	Dionisio Garmendia	" 50.00
"	Fidel Garayalde	" 50.00
Sres.	Lohigorry Hnos.	" 50.00
Don	Antonio Mariezcurrena	" 50.00
"	Miguel Mariezcurrena	" 50.00
"	Francisco Mariezcurrena	" 50.00
"	Pedro Ospitaleche	" 50.00
Don	Baldomero Tellechea	$ 50.00
Doña	Cándida M. de Garmendia	" 50.00
"	Francisca S. de Maimó	" 50.00
"	Gabina Cenoz de Gascue	" 50.00
"	Josefa M. de Imenarrieta	" 50.00
"	Joaquina I. de Juanotena	" 50.00
Don	Esteban Galdeano	" 40.00
"	Bernardo Catalina	" 30.00
"	Domingo Echeverría	" 30.00
Dr.	D. Francisco Garmendia	" 25.00
Don	Pedro M. Mariezcurrena	" 25.00
"	Juan P. Mariezcurrena	" 25.00
Doña	Paula U. de Amondarain	" 20.00
Don	Pedro Bidegain	" 20.00
"	Hilario Beramendi	" 20.00
"	José María Cortabarría	" 20.00
"	Alfonso Cortabarría	" 20.00
"	Juan Antonio Harambure	" 20.00
"	Nicomedes Iguain (hijo)	" 20.00
"	Fermín Osácar	" 20.00
Srta.	María Luisa Catalina	" 20.00
Doña	María Aznárez de Díaz	" 20.00
"	Genoveva P. de Lamas	" 20.00
Srta.	Ana María Saint Bois	" 20.00
		$ 3.125.00

(Continúa abierta la suscripción).

CUOTA MENSUAL EXTRAORDINARIA

Dr.	D. Francisco Cortabarría	$ 5.00
Don	Lorenzo Zabaleta	" 5.00
"	Francisco Garayalde	" 5.00
"	Nicomedes Iguain (hijo)	" 3.00
Doña	Ignacia L. de Astiz	" 3.00
Don	Ignacio A. Belderrain	" 2.00
Srta.	María G. Cortabarría	" 2.00
Don	Fidel Garayalde	" 2.00
"	Esteban Galdeano	" 2.00
"	Antonio Mariezcurrena	" 2.00
Doña	Genoveva P. de Lamas	" 2.00
"	Sebastiana I. de Ricart	" 2.00
Srta.	Ana María Saint Bois	" 1.50
"	Julia Larrayoz	" 1.50
"	Martina Larrayoz	" 1.00
Don	F. Regino Galdós	" 1.00
Doña	María Inés N. de Saint Upery	" 1.00

(Continúa la Suscripción).

Expresiva nota de adhesión para el Colegio del Sr. D. Alfonso R. Cortabarría

Estancia "Aramburú", Octubre 6 de 1924.

Honorable Comisión de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erría".

Montevideo.

De acuerdo con los términos expresados en la atenta nota suscrita por esa Honorable Comisión, me complazco en manifestarle que pongo a disposición de esa noble Institución baskongada mi concurso material para, en caso sea necesario, coadyuvar a cubrir el déficit del presupuesto designado para el sostenimiento de la Casa Madre, que se proponen crear los buenos vascos del Uruguay que, a la vez de protección, será de engrandecimiento para nuestra raza.

Al congratular a esa alta autoridad de "Euskal Erría" por la gran obra emprendida y, seguro del triunfo anhelado, me es muy grato saludar a esa Honorable Comisión y suscribirme atto. y S. S.

Alfonso R. Cortabarría.

Lo que no debe olvidarse

El exceso de una labor intelectual muy intensa puede colocarnos en situación de que nos acoche un agotamiento físico, y causar trastornos en el sistema nervioso; entonces la acción desgastadora a que se somete nuestro organismo nos obliga para bien de conservar la salud, a proporcionarle de continuo los nuevos elementos de reposición. Pero llega un momento en que por acción de desequilibrio nos resulta insuficiente la parte alimenticia de aquello con que nos nutrimos, y debemos apelar entonces a un reconfortante, a un tónico capaz de producir con las substancias que le componen, energías y vitalidad.

El extracto de malta, siendo elaborado sin alcohol, es lo que debe emplearse para reforzar suficientemente la alimentación.

En los casos que se produce la neurastenia o análogas formas de agotamiento físico, es indicado por médicos especialistas de dichas enfermedades. El doctor Santin C. Rossi, ex director de la Colonia de alienados, utiliza habitualmente el "Extracto de Malta Montevideana" en la terapéutica de enfermos neurasténicos, habiendo observado siempre buenos efectos tónicos reconstituyentes sin trastornos digestivos.

ANÉCDOTAS

CONTINUA LA SESION

Todo presidente de asamblea requiere ciertas condiciones de serenidad que muchos caracteres templados revelan no tenerlas en determinadas circunstancias de prueba.

Charles Duquy, el ex presidente del Consejo, que acaba de fallecer en Francia, fué también presidente del Senado, puesto que ocupaba cuando el anarquista Villant arrojó una bomba a la Cámara.

Dupuy, desde la presidencia, dió una gran prueba de sangre fría pronunciando la frase histórica:

—Señores: continúa la sesión.

Treinta y un años de existencia batalladora acaba de cumplir—el 10 del corriente—el apreciado colega "La Baskonia" de Buenos Aires, cuya obra cultural y vasquista ha merecido siempre totales ponderaciones.

El nuevo aniversario encuentra al colega amigo en situación de prosperidad, aun cuando, por lo que se desprende de su "Nota editorial", que leímos en su último número, no ha podido cumplir las aspiraciones e ideales generosos de su fundador, todo un patriota.

Don José R. de Uriarte puede estar seguro de que su acción periodística es apreciada debidamente.

Lleguen hasta él, por tanto, en su grato aniversario, las efusivas felicitaciones de EUSKAL ERRIA.

"HORUS".

Interesante, bajo todo punto de vista, resulta la Revista nacional "Horus" que aparece en nuestra capital con abundante y selecto material de lectura, la que se imprime en los talleres de nuestro consocio D. José Florensa.

Las carátulas de esta publicación han llamado la atención de los lectores y puede asegurarse que se trata de una publicación semanal muy buena, con secciones interesantes para el hogar.

Al saludar al colega, dejamos constancia de la simpatía con que, EUSKAL ERRIA, mira sus progresos.

La recomendamos a todos nuestros consocios.

"ACTUALIDADES".

Como siempre, repleta de material seleccionado, abundancia de notas gráficas de palpitante actualidad, aparece "Actualidades", que visita los hogares de la sociedad uruguaya, como algo imprescindible. Le reiteramos nuestra simpatía.

"MUNDIAL".

La noticia nos llega de Buenos Aires: D. Antonio E. Morelli, el experto periodista—siempre deferente con nosotros—que formara parte de la redacción de "Diario del Plata" en tiempos de D. Antonio Bachini, editará una magnífica Revista que se titulará "Mundial", cuyo título nos recuerda aquella otra brillantísima que dirigiera, un día, desde París, el exquisito Rubén Darío.

Mucho esperamos de la pluma brillante del señor Morelli, y aguardando el primer número de esa publicación como algo interesante, le auguramos completo éxito en su generosa cruzada de propaganda cultural.

Bienvenido el colega amigo.

Nuestra fiesta

El domingo 12 del corriente se ha verificado, en el Recreo social de Malvín, una nueva interesante fiesta, a la cual concurrieron numerosos asociados, pasándose momentos de grato esparcimiento.

Esta jornada, como las anteriores, digna de la Institución que las patrocina, dió motivo para que se afirmase el fuerte ambiente de compañerismo que existió siempre en nuestras filas, por lo que merecen plácemes los miembros que integran la Comisión de Fiestas.

Rifa de una muñeca

Tenemos el agrado de llevar a conocimiento de los asociados que, en casa de la señorita de Berguez, calle Bartolomé Mitre, están en venta las cédulas para la rifa de una hermosa muñeca, cuyo producto se destina a los pobres que socorre la Comisión de Señoras. El precio de la cédula ha sido fijado en 0,40. En esta labor se ha destacado la digna Presidenta de la Comisión de Señoras, doña Rosa G. de Iguain, por lo que le presentamos nuestro aplauso.

Demostraciones

En el Hotel del Prado, en la noche del 9 de este mes, un grupo de sus amistades ofreció una cena íntima a los jóvenes María Isabel Althabe - Martín Julio Viscaíntz, con motivo de su enlace, desarrollándose la cena en un ambiente de sana alegría.

La mesa había sido adornada con sumo gusto, con abundancia de luces, rosas y glicinas.

Terminada la cena, a los sones de la orquesta, se pasaron momentos de amena sociabilidad.

Fueron comensales: María Isabel Althabe, Martín Julio Viscaíntz, Alberto González y su esposa María Fermina Altdiabe de González, Adolfo de la Sota y señora María Julia de De la Sota, Arnaldo Pedro Parrabère y señora Juanita Lema de Parrabère, Jacinto Alvariza (hijo) y señora Delia Man-

tero de Alvariza; señoritas María Angélica Rodríguez, María Della Althabe, María Josefa Gianasso, María Esther Althabe y María J. Olaizola, con los señores Guillermo González, Andrés Deu (hijo), Pedro Gianasso, Julio Rodríguez, Elbio Olaizola Aguirre, Manolo Lorenzo, y otros cuyos nombres no recordamos en este momento.

† D. Prudencio Zapiain

Uno de los asociados buenos, de los que, resueltamente, se incorporaran a nuestras filas en la primera hora, acaba de fallecer en nuestra capital—el 26 del pasado Septiembre—después de soportar la ruda prueba de una larga dolencia.

Don Prudencio Zapiain era uno de esos hombres fuertes que, con el esfuerzo propio, supo conquistar posiciones en nuestro medio; sencillo, sin

afectación, de carácter franco y comunicativo, supo amar la tierra que le vió nacer y a la cual abandonara en plena juventud para radicarse en esta República que recogió el resultado prístico de sus actividades provechosas.

Formó una familia honorable, querida y respetada en todos los círculos que llevará, con honor, el nombre del querido muerto, cuya feliz memoria evocarán cuantos cultivaron su amistad recta y desinteresada.

Perteneció a "Euskal Erria" y siguió, afanoso, las actividades de sus Comisiones y su progresivo desenvolvimiento. Aquí, en la sede social, pasó buenos ratos con sus partidas de "mus" y, en su "propia casa", como cariñosamente la llamaba, dejó una impresión muy grata.

Se fué don Prudencio Zapiain, el último de los compañeros que aún quedaba de aquéllos que le precedieron en el largo viaje...

Lo teníamos como una reliquia, como imagen viviente de un pasado que se esfuma para no volver.

Y al dirigir a todos los suyos nuestra frase de duelo, en esta hora de dolor, nos inclinamos, respetuosamente, ante la tumba que ha de guardar sus restos mortales.

Enlaces

IDIART - HARAMBURE TISSIER

En la residencia del señor Pedro Harambure, en la calle José Antonio Cabrera, se realizó el sábado 27 de Septiembre, a las seis de la tarde, en la mayor intimidad, la boda de la señorita María Idiart con nuestro consocio el señor D. Juan Harambure Tissier.

En el contrato civil actuaron como testigos, por parte de la novia, la señorita Graciana Idiart y el señor Pedro Frantchez, y, por parte del novio, los señores Pedro Harambure y Juan Antonio Harambure.

La ceremonia religiosa fué apadrinada por la señorita Graciana Idiart, hermana de la novia, y el señor Juan Harambure, tío del novio.

Nuestras felicitaciones a los apreciados esposos.

SAINT BOIS - DE LEON

Se verificó, el 8 del corriente, la boda de la apreciada señorita Ana María Saint Bois—que, en el último Ejercicio, formara parte de la Comisión de Señoras de Euskal Erria"—con el señor D. Eloy De León. Esta boda se realizó en la mayor intimidad y los jóvenes esposos recibieron cariñosas demostraciones de alto aprecio de sus muchas amistades. Hemos unido las felicitaciones de esta Revista a las numerosas que recibieron ambos contrayentes, por cuya completa felicidad formulamos nuestros votos.

ALTHABE - VISCAINTS

El 11 del corriente se verificó, en casa de los padres de la novia, la boda de la interesante señorita María Isabel Althabe con el señor Martín Julio Viscaints, pareja muy relacionada en nuestro medio.

Esta ceremonia nupcial dió motivo para que se verificara una linda reunión social, de la que participaron conocidos elementos de la colonia vascongada y otros de la sociedad uruguaya.

Fueron testigos los señores Juan Lareu y Jacinto Viglietti, por parte del novio, y los señores Alberto F. González Alzcorbe y Lorenzo Althabe (hijo), por parte de la novia.

La ceremonia religiosa fué apadrinada por la

señora Juana Viscaínta de Vigliettí y por el señor Lorenzo Althube.

Fué servido un exquisito lunch.

Presentamos nuestras felicitaciones a la gentil pareja que fué tan merecidamente obsequiada en estos últimos días.

Don Juan P. Aguerre

Se encuentra entre nosotros pasando una temporada de descanso, nuestro consocio y amigo don Juan Pedro Aguerre, que reside en Buenos Aires, tan vinculado a la colonia vasca radicada en el Uruguay.

Al saludar al compañero de todas las horas, le deseamos grata permanencia.

D. Esteban Salaberry (Hijo)

Se encuentra en vías de restablecimiento el joven Esteban Salaberry (hijo) que, en el Sanatorio de los doctores Lenguas y Vega, fué sometido a una delicada intervención quirúrgica, y cuyo estado, desesperante en los primeros momentos, infundió intranquilidad a sus médicos. Felizmente que se ha notado, hace días, buena reacción, de lo que nos alegramos, mientras formulamos votos para que, el joven Salaberry, pueda volver a sus actividades.

Alegrías del hogar

El hogar de los jóvenes esposos José María Cortabarría-Lola Rita Iguarán, se ha visto favorecido con el nacimiento de una hermosa nena, a quien llamarán María Gloria. Nuestras felicitaciones a los dichosos padres.

In memoriam

En la Iglesia de los Vascos, el 10 de, corriente se ofició una misa de aniversario por el alma de la señora Beatriz Larramzar de Odriozola, a la que asistieron muchas de sus amistades.

Enfermos

Se encuentra en vías de completo restablecimiento la señorita Lorenza Gurruchaga, que estuvo unos días enferma y por cuyo estado se habían interesado muchas de sus amistades.

—La señora Josefa E. de Mujica, madre de nuestro Administrador D. Manuel Mujica, se encuentra bien después de haber estado una temporada en cama. Nos alegramos en poder dar esta grata nueva a todas sus amistades.

La señorita Cirnaca Bildosteguy abandona el lecho en determinadas horas del día. Esperamos que, muy pronto, tendremos la dicha de verla entre sus compañeras de la Comisión de Señoras.

—Casi restablecido nuestro amigo D. Justo Benia Etchegoyen.

—Está bien el señor D. Juan Antonio Haramburu.

—Se viene acentuando la mejoría de la niña Adela Esther Gracia Labadie que, durante unos días, permaneció en cama.

—Desde hace unos meses, se encuentra bastante enferma nuestra digna consocia la señorita Marianita Brust Irigaray, por cuyo restablecimiento formulamos votos muy sinceros.

—Es delicado el estado de salud de la respetable dama doña Martina V. de Bildosteguy. Deseamos se restablezca muy pronto.

Viajeros

Ha llegado, con procedencia del viejo mundo nuestro consocio D. Ignacio Arocena, a quien saludamos con afecto.

—El 9 del actual partió para "Las Armas", Provincia de Buenos Aires, nuestro consocio don Fernando Parrabère con su hija la señorita Matilde Parrabère, quienes pasarán una temporada en aquella zona.

—Está en el departamento del Durazno el consocio D. Esteban Leonis, acompañado de su señora esposa.

—Regresó de su estancia el compañero de Consejo D. Martín Bildosteguy.

Después de pasar una larga temporada en el interior de la República, ha regresado a nuestra capital donde cuenta con tantas simpatías nuestro antiguo compañero de labor D. Domingo Aiscar, a quien saludamos con todo aprecio.

"Euskal Echea"

[illegible]

Sobre el Recreo social

Comunicamos a los asociados que, en sesión de 7 de Octubre, el Consejo Directivo ha determinado, en vista de las continuas solicitudes que se recibían para que, elementos extraños a la Institución dispusieran del Recreo social, que en adelante, dicho Recreo social de Malvín será cedido, SOLAMENTE, a los asociados y sus familias.

Lo que comunicamos a todos, a los efectos que correspondan, por orden expresa de Consejo Directivo de "Euskal Erria".

Las direcciones

Suplicamos a los asociados que noten algún error en las fajas con que se expide esta Revista lo comuniquen al Secretario General, por escrito o en forma telefónica, para subsanarlo.

—Todos los asociados deben interesarse por la Revista social desde que en ella, se ofrecen las noticias que se relacionan con "Euskal Erria".

Nombres y firmas

A cuantos presen en socios, les rogamos quieran escribir los nombres de los mismos y presentados, en forma clara, pues, a veces los nombres escritos resultan indescifrables. Además, se les recuerda que deben llenar, en su totalidad, el formulario, tanto para los socios Activos como para los Cooperadores, sin cuyo requisito no se dará trámite a ninguna solicitud.

Servicio funebre

"Euskal Erría" ha contratado, con la Compañía Nacional Miramonte y Compañía, un servicio fúnebre para los casos en que fallezca algún pobre protegido, de acuerdo con la reglamentación actualmente en vigencia y sancionada en 1916.

La fundación del Colegio

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erría" están trabajando activamente para la fundación del Colegio, cuya inauguración se proyecta para el 1° de Marzo de 1925.

Al efecto las mencionadas Comisiones acaban de enviar una circular a todos los asociados cuyo texto íntegro ofrecemos en el presente número y en sección especial, solicitándoles su concurso para esta fundación. Las mismas damas que componen la Comisión de Señoras, están visitando a los asociados y consocias con ese fin y según impresiones que hemos recogido, la colecta viene realizándose con éxito, pues era, indiscutiblemente, una aspiración general la fundación de un Colegio que fuera centro de cultura vasca en el Uruguay.

Nos ocuparemos, en otra ocasión, de punto tan importante.

Comisión de Señoras

ACTA N.° 260

Sesión del 27 de Septiembre de 1924

Bajo la presidencia de la señora Rosa G. de Iguaín y con asistencia de los miembros Francisca S. de Malmó, Paula U. de Amondarain, Domenga S. de Pérez, Maruja Cortabarría, Dolores S. de Gortari, Mariana B. de Echebarne, Josefina I. de Belloqui, Antonia U. de Salavarría, María Barocmera I. de Lizarraga, Eugenia Goñi, que actuó como Secretaria y el Secretario General, abrió sesión la Comisión de Señoras.

—Una vez que fué leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.° 259.

Se propone como socia a la señora María L. de Alonso, presentada por las señoras Concepción S. de Bersals y María Josefa R. de Retén.

—Las señoras Presidenta y Secretaria realizarán una visita de condolencia a la familia de Zapiain.

Designanse a las señoras de Belloqui, Gortari, Pérez y Malmó para que realicen las visitas a los pobres en el mes de Octubre de 1924.

La señora de Malmó propone la protección a un matrimonio desamparado; previo informe verbal que produce la misma, así se resuelve.

Concurren a sesión los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, señores doctor Francisco Cortabarría, Lorenzo Zabaleta, Francisco Garayalde, Martín José Mariezcurrena, Dionisio Garmendia, Francisco Goñi y Juan Oyhenart.

El señor Zabaleta informa de la distribución hecha de las circulares y de las tarjetas para la obtención de fondos para el Colegio de conformidad con lo convenido.

—Se abre la alcancía existente en la sala de sesiones del Consejo Directivo, encontrándose la suma de $ 11.37, que pasa a la señora de Lizarraga, Tesorera.

Se resuelve aceptar el ofrecimiento de la Compañía Nacional de Carruajes Miramonte y Compañía, para que realice el servicio fúnebre de los pobres socorridos que fallezcan, en la suma de $ 33.50 cada vez, cuya aceptación se le comunicará por nota.

—Léese una carta de adhesión y de contribución para el Colegio del señor Regino Guldós

Tratáronse asuntos de carácter interno, levantándose la sesión a las 19 habiendo comenzado a las 16 y 30.

Consejo Directivo

ACTA N.° 492

Sesión del 30 de Septiembre de 1924

Con asistencia de los señores Juan B. Bidegaray, Matías Gamboa, Ignacio A. Belderrain, Domingo Larralde, José Mariezcurrena, Luis San Martín, Juan B. Cullava, Tristán Aguerre, que actuó como Secretario, el Secretario General Pedro Parrabère y bajo la presidencia del señor Ramón Irázoz, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.° 491.

—La Comisión Nacional de Educación Física acusa recibo de la invitación que se enviara "Euskal Erria" para presenciar el Campeonato.

Se autorizaron numerosos pagos, que constan en el balance mensual comprobantes del N.° 61 al 83.

—La Secretaría General presenta el balance del Movimiento de socios y valores correspondiente a Septiembre de 1924, como también el de Tesorería del mismo mes. Se aprobaron.

—Los asociados Gerardo F. Iqur, Alfredo Iñiguez y R. Benítez Muñoz, solicitan el Recreo social para la realización de un picnic, al cual concurrirían familias conocidas.

—Declárense incorporados a la Institución los asociados presentados en la sesión anterior: del N.° 2474 al 2488.

Se resuelve realizar la fiesta el domingo 12 de Octubre, y no el 19 de Octubre.

Se opina que, en adelante, el Recreo social se ceda solamente a los asociados y sus familias.

Se levantó la sesión a las 11 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 20.

ACTA N.° 493

Sesión del 7 de Octubre de 1924

Presidiendo el señor Ramón Irázoz y con asistencia de los miembros Luis San Martín, Matías Gamboa, Juan B. Bidegaray, José M. Mariezcurrena, Juan B. Cullava, Tristán Aguerre, que actuó como Secretario, y el Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.° 492.

Se autorizaron los pagos siguientes:

A Mariano Núñez	$ 34 54
A Zanetti y Bracchi	" 1 48
A Osvaldo Coates	" 4 00

Se dispone el envío de una nota de condolencia a la familia de don Prudencio Zapiain con motivo del fallecimiento de éste.

—Las señoritas Alba Puech, M. Alice Ardanaz, Julia L. Cortelo y María Celia Millar, agradecen la cesión del Recreo, del cual participaron varias asociadas.

Se proponen como socios en las condiciones reglamentarias (según las planillas N.os 74, 74 a), 74 b) y 74 c), correspondientes a Octubre de 1924:

Alberto Beytia Ibarguchi, Activo, N.° 2490, presentado por los señores Lorenzo Zabaleta y Agustín Zabaleta.

Simón Zubillaga, Activo, N.° 2491, Bernardo Barrán, Activo, N.° 2492, Próspero Duhalde, Activo, N.° 2493, Juan Laborde, Activo, N.° 2496, Bautista Lasgoity, Activo, N.° 2497, presentados por los señores Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

José María Zabillaga, Activo, N.° 2498, por Luis San Martín y Pedro Parrabère.

Pedro Etcheverry, Activo, N.° 2499, por Manuel Mujica y Matías Gamboa.

Eduardo César Boubaben, Suscriptor, N.° 2500, por Manuel Mujica y Luis Haedo.

Manuel Freije, Cooperador, N.° 2501, por Manuel Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

Quinterio Olariaga, Suscriptor, N.° 2502, por Matías Gamboa y M. Lezama Muñoz.

Ramón Isla Cabrera, Cooperador, N.° 2503, por R. Eneiso y J. C. Ponce.

José Olivero, Cooperador, N.° 2504, por Manuel Mujica y Raúl Irigoyen.

Alberto Onetto (tercera Reincorporación), Cooperador, N.° 2505, por Bernardo Bordabehere y Juan [illegible]

Vicente Desiderio, Cooperador, N.° 2506, por Juan Esperbén y Pedro Beiseguy.

Vicente Mateo, Cooperador, N.° 2507; Serafín Ramos, Cooperador, N.° 2508, por Ramón Irázoz y J. M. [illegible]

Alberto Tisbe, [illegible] Cooperador número 2509, por Pedro Beiseguy y Carlos Gorriti.

Pedro Alberto Balparda, Cooperador, N.° 2510, por J. Urraga y P. Blengio.

Alberto J. Pongibove, Suscriptor, N.° 2511, por Domingo Larralde y Pedro Parrabère.

Modesto J. Pedemonte, Cooperador, N.° 2512, por Domingo Elissalde y Pedro M. Osácar.

Alberto García Isturiz, Activo, N.° 2513; Santiago Irigoin, Activo, N.° 2514; José V. Ocaso, Activo, N.° 2515; Luis Lacome, Activo, N.° 2516, Beltrán Algaré, Activo, N.° 251[illegible]; Luis de Aguirre

(hijo) Suscriptor N° 2518, por Martín José Mariezcurrena y Manuel Mujica

Ambrosio Dornaleche. Suscriptor N° 2519, por A. Schinca y J. C. Rea.

Pablo Mórtola, Suscriptor, N° 2520 por Juan B. Ca, ava y Felipe Bordach

Carlos A. Lema, Cooperador, N° 2521 por Manuel Mujica y T. Larronde.

Blas Tandicci, Cooperador, N° 2522. por Tomás Larronde Larrieux y P. Borrás

Laurel Rosa, Cooperador, N° 2523, por Tomás Larronde Larrieux y Pedro Parrabère

—En vista de las solicitudes que continuamente se presentan, el Consejo Directivo resuelve no ceder el Recreo social de Malvín sino a los asociados cuya resolución se toma por unanimidad

Se levantó la sesión a las 11 p. m. habiendo comenzado a las 9 y 10

EGAZTIEN LANA

Gizonak baño aber ak an geyago dagitela „aork ukan?

Ona emen au egiztatuko duten agerkai batzuk: eozuak goizeko iruretakan ekiten diyo lanari eta gauko bederatziak arte darraio etengabe: orra bertan emezortz ordu-t erdi, bitartean ontan berreun da bederatzi bider bere amaijana demay.

Zuzuaren garayan asten da bizigarrun ere baña bi orduz lenago uzten diyo lanari, amasei orduetan eun bider eikatuaz bere umeak

Goizeko iruretan ekiten dio berriz kaxkabetxak moxorrokarraitzeari eta gauko bederatzi'tik biartean areun aldiz bazkatzen da sagarzaaltz txoinan daukan umedia

eikatu bazkatu—alimentar

Administración de la Revista «Euskal Erría»

MES DE SEPTIEMBRE DE 1924

DEBE		HABER	
Septiembre 1.— Existencia en Caja ..	$ 17 68	Septiembre 30.—Pagado a "La Buena Prensa" por impresión de los números 1 y 2	$ 115 00
Recibido del Sr. Juan Arotcharen por concepto de avisos	" 95 70	A [illegible]	" 21 00
De Tesorería	" 40 00	A Juan Arotcharen, 6 % de comisión sobre $ 95 70	" 5 74
		A Smerardi y Zanotti 3 avisos ..	" 4 68
		Por conducción	1 [illegible]
		Porte pago, Julio y Agosto ..	4 87
		Saldo que pasa a Octubre	[illegible]
Suma	$ 153 38	Suma	$ 1[illegible] 38

V° B°

Ramón Irázoz,
Presidente.

M. Mujica
Administrador

Tristán Aguerre,
Secretario.

Provisión y Fiambrería "PARAISO DEL CORDÓN"
PRATO & IÑIGUEZ
Casa especialista en fruta, fiambres, aves, conservas, dulces, etc., lechón al horno, tallarines, ravioles, capelletti y moñas elaborados en la casa.—18 DE JULIO 1602, esq. Piedad

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

Septiembre de 1924

MOVIMIENTO DE SOCIOS				DESCRIPCIÓN	MOVIMIENTO DE VALORES				
ANUALES	MENSUALES	A	M		INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	CASILLEROS	CARNETS Y VARIOS
58			625	*Existencia en 30 de Setiembre de 1924*					
				Impagos atrasados según lista N.º 156	6 00	150 00	72 00	33 00	
	625		625	Recibos hechos s/lista N.º 157		625.00	12.00		
	41		41	Recibos hechos, según lista N.º 158	41 00	41 00			
				4 carnets	. . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	0 60
58	666		666	. . Sumas	47.00	816.00	84.00	33.00	0 60
				Impagos de este mes	5.00	174 00	72 00	27 00	
					42.00	642.00	12 00	06.00	0 60
	6		6	Borrados, algunos, con deudas, del N.º 910 al 915		16.00			
58	660		660	Socios que pasan al mes de Octubre de 1924.					

RESUMEN

0 60
6.00
12 00
626 00
42 00

Efectivo recibido del Cobrador s/caja $ 686 60

Pedro Parabéc

Secretario General.

La Caja de "Euskal Erria" en el mes de Septiembre de 1924

INGRESOS

A Saldo del mes anterior	$ 1 225 94	
A Cuotas a Cobrar		
Recibido del Recaudador, señor Juan Arotcharena, según el balance del Movimiento de Socios y Valores	38 6	
A Terreno en Malvin		
Recibido de la Sociedad de D. Juan Ottenecio, por Septiembre	4	
A Sección Beneficencia e Instrucción		
Recibido de la Comisión de Señoras, en este mes, según libreta	7	
A Intereses y Descuentos		
Importe de los intereses a favor de la Institución por los réditos en los depósitos de Caja de Ahorros, según libreta	9	
Intereses de los Cupones de los títulos de renta cobrados por el Banco de la República, según libreta. Agosto 1º de 1924	237 60	
Importe de los intereses en favor de la Institución por los réditos en los depósitos de Caja de Ahorros, según libreta	90 1	
A Sección Beneficencia e Instrucción		
Recibido de Caja de Ahorros [illegible]	1 500	

EGRESOS

Por Gastos Generales		
Comprobante Nº 59.—A Julián Labacca, trabajos de blanqueo y pinturas en la cancha social	$	130 60
7 A Moses Hnos. [illegible] sellos [illegible] pomjas y hojas papel de copia		50
69 A [illegible] alquiler Septiembre 1924		[illegible]
A [illegible] sueldo del mes y administración		92 00
A [illegible], Secretaría en Septiembre 192[illegible]		60 00
73.—Gastos diversos, en el mes, según detalle		2 95
73.—A D. Juan Arotcharena, envíos en el mes		0 50
76 A Moses Hnos. [illegible] 200 tarjetas cartulina Nº 6, Campeonato de Pelota, permanentes y otros 200 para cada partido		0 10
77.—A Martín Larrauneta, 20 mts. tejido y colocación, arreglo de tejido viejo. 2 viajes de carro y acarreos de [illegible] 30 baldosas, 2 1/2 metros piso de madera, para la sede central		66 00
78 A Cándido Celado, 2 bisagras vaivén, en una puerta de servicio		5 50
79.—A Porselli Hnos. 1 bandera nacional, 1 bandera española y 1 bandera francesa con 7 80 metros caminero juste 3.4		36 58
80. A Vázquez Barrière, bila y aparato		2 89
82.—A Martiezcurrena Hnos. 1 docena papel higiénico para el Restaurant		1 4[illegible]
83.—A Caruso, fotografías de la oficialidad del "Agire Meoar" sacadas en la sede social		6 00
Terreno Malvin:		
Por [illegible] Nº 6 A la Fer[illegible] por el pedregullo para [illegible] en los caminos		5 00
		65 00
Por Banco de la República:		
Depositado en el Banco de la República, los intereses de la Caja de Ahorros, al 30 de Junio de 1924		22 41
Idem, idem, los intereses de los Cupones cobrados el 1º de Julio		9 75
Idem, idem, intereses de los títulos en custodia, hasta el 1º de Agosto de 1924		237 60
Por Sección Beneficencia e Instrucción:		
Entregado a [illegible] Lorenzo Zoil [illegible] compra de [illegible] pesos [illegible] por cheque con fecha 11 de Septiembre de 1924, para el pasaje de los Hermanos [illegible]		1 [illegible] 7
Un timbre para ese mismo cheque		[illegible] 10
Por Fiestas sociales.		
Comprobante Nº [illegible] A Carlos [illegible] por el paso [illegible]		[illegible]
A [illegible]		[illegible] 30
A [illegible] Profesores		2 50
		28 00
Por Pabellón y [illegible] en Malvín		
Comprobante Nº [illegible] A [illegible]		
68 A [illegible] arreglo del piano		20 45
		[illegible] 50
Por Pabellón en Malvín		
Comprobante Nº [illegible] Conservación del Pabellón [illegible] Arín por [illegible] Septiembre de 21		40 00
Por Comisiones:		
Comprobante Nº [illegible] Entregado al señor Juan Arotcharena [illegible] sobre $ 656 6 [illegible]		48 06
Por Propaganda:		
Comprobante Nº [illegible] Entregado al [illegible]		0 00
Por saldo que pasa al 1º de Octubre de 1924		1 141 39
	$ [illegible] 92 82	$ [illegible] 92 82

V. B.

RAMON RAIZOZ, Presidente — Tristán Aguerre, Secretario — Juan B. Calzava, Tesorero

GUIA PROFESIONAL

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Oculista. — Ex-Asistente de la Fundación Oftalmológica Rothschild de París. De regreso de Europa ha instalado su consultorio en la calle Uruguay 945. Tel. La Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico-partero. — Consultas de 2 a 4.—Uruguay 1232.

Dr. ELBIO MARTINEZ PUETA. — Especialista de las enfermedades de oídos, nariz, garganta y ojos. Consultas de 3 a 5 p. m. — Trasladó su Consultorio a la calle Paysandú, 889.

Dr. DELGER. — Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis. Consultas todos los días, de 3 a 7 y 30.—Calle Ituzaingó, 1317.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA.—Médico. Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta, de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano dentista. Lima, 1414. Hora fija. Teléfono Ururguaya, 460 (Aguada).

SEVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales. — Yí, 1290 esquina San José.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. —Trasladó su escritorio a la calle Misiones, núm. 1390, entre Sarandí y Rincón. Teléfono 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. Trasladó su escribanía a la calle Sarandí, 510. Teléfono: La Uruguaya 108, Central.

DIVERSOS

ANTONIO IRIGOYEN. — Café y Cervecería, 25 de Mayo, 555 y 559.—Teléf. Uruguaya 907. Central.

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. —Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 906.

SOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS", de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños. —Calle 25 de Mayo, 552, esquina Ituzaingó.

ENRIQUE MUNNE Y Cía. — Almacén por mayor. Comisiones y consignaciones. — 25 de Mayo, 712. — Escritorio: Paraná, 717. — Depósito de frutos: Avenida Gral. Rondeau, números 1952, 1962 y 1970.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladrillos y transportes de Piedras y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono: La Uruguaya 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de masaje. —Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de 14 a 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada.— Teléfono: La Uruguaya 1906, Aguada.

Tienda "San Francisco"

Calle Colón esquina Cerrito

MONTEVIDEO

Antigua Casa de absoluta confianza

Teléfono: La Uruguaya, 2281 (Central)

Aceite "Manzanares"

El más fino puro de Oliva, actualmente el de todas las familias.

Gran variedad en conservas de pescados de las mejores fábricas del cantábrico.

Sardinas legítimas en aceite y tomate; latas desde 150 gramos a 1 kilo. Langosta, Percebes al natural y compuestos, Vieirna, Berberechos, Navajas, Pulpo al natural, Anchoas en aceite filet con Alcaparras; ídem en sal, Moscardines, Anguilas.

Todo de lo mejor, lo más fino, todo fresco recién recibido.

Pimentón de Murcia clase extra; grande existencia de Bacalao. Yerba clase especial.

PRECIOS COMO NADIE

Casa central: CERRITO, 376.

Sucursales: José L. Terra, 2227. — Calle Rivera, 2060. — Mercado Central: puesto núm. 149. — Mercado Abundancia: puesto núm. 11.

Teléfono: 391 (Central)

Importadores y detallistas:

MANUEL Y MAXIMO MANZANARES

MAISONNAVE & Cía.

Neumáticos Michelin — Good-Year — Goodrich — Firestone y de todas marcas
Aceites y grasas Mobiloil. Bujías Bosch, Reflex, Splitdorf, A. C. Titán
ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES. — TALLER DE VULCANIZACIÓN.
Teléfono: URUGUAYA, 2733 — Central
CALLE PAYSANDÚ, 901 ESQ. CONVENCIÓN. — MONTEVIDEO

Echeverría & Arocena

Consignatarios de frutos del país
ESCRITORIO Y DEPÓSITO:
CALLE CUAREIM Nº 2014
MONTEVIDEO
Teléfono: La Uruguaya 232 (Aguada)

H. Beramendi & Cía.

Casa Introductora y Almacén por mayor
1420—Avda. Gral. Rondeau—1424
Consignatarios de Frutos del país
Depósito: PARAGUAY, 2275
Casilla de Correo N.º 183 MONTEVIDEO
Teléfono: "LA URUGUAYA" N.º 208 (Central)

Ventura & Hernandorena

SUCESORES DE
Francisco Ventura
CASA IMPORTADORA
Vidrios, espejos, cristales, pinturas, barnices, molduras para cuadros y anexos
CALLE 25 DE MAYO, 651
esquina Bmé. Mitre

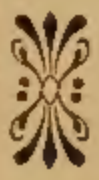
"ANILINAS E. E."

De alta concentración y gran firmeza; únicas anilinas preparadas para uso doméstico. Pueden usarse para **géneros de lana, algodón y mezcla, cueros, madera, flores, paja, mimbres, etc.**
Con el contenido de cada tubo pueden teñirse 500 gramos de género y pueden dar tres tonos distintos: **pálido, fuerte e intenso.**— *Precio del tubo de cristal* **$ 0.30.**
ENRIQUE ELIZALDE
1412-Juan Carlos Gómez-1414 - Entre Rincón y 25 de Mayo

TANCO & OCHOTORENA

IMPORTADORES
— DE —
Vinos Navarro y Rioja - Aceites y Conservas
883-Calle Mercedes-885
MONTEVIDEO

Francisco Goñi & Cía.


Fábrica de calzados y Talabartería. - Depósito de cojinillos extranjeros y del país. =Baúles y Valijas. — Consignación de frutos. - Ventas al por mayor.

867 - Calle Uruguay - 873
MONTEVIDEO
Teléf. La Uruguaya, 357 — Casilla de Correo, 296

"LA EUSKALDUNA"

FUNDICIÓN de HIERRO y BRONCE y TALLER MECÁNICA
— DE —
ARIN HERMANOS
Especialidad en trabajos artísticos
CALLE PARAGUAY, 2402 esquina Gral. CARABALLO
MONTEVIDEO
Teléfono: "La Uruguaya" N.º 1370 (Aguada)

Restaurant "Euskal Echea"

Casa especial en Comidas, Vinos y Licores de todas clases
de Antonio Mallo & Cía.
Sucesores de PEDRO IROLART
Servicio de minutas a todas horas.—La casa cuenta con buenas comodidades para familias y viajeros.—Tranvías a todas direcciones—A veinte metros de las dos salidas de la Estación del F. C.—Precios sumamente módicos.
CALLE PARAGUAY, 1702-24-26
Teléfono: La Uruguaya, 806 (Aguada) MONTEVIDEO

LA VIZCAINA

— DE —
Santiago Tellechea
Ferretería al por mayor. — Casa importadora de artículos españoles, franceses, ingleses, alemanes, norteamericanos e italianos.
URUGUAY, 1015
Teléfono: "La Uruguaya" 612 (Central)

Martín Larragueta

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
CALLE MÉDANOS, 1590
Teléfono: LA URUGUAYA, 2164 (Cordón)
MONTEVIDEO

Luis San Martín

Consignaciones de Frutos del País

OFICINA Y BARRACA:

1970 - CUAREIM - 1978

MONTEVIDEO

Teléfonos: Las Dos Compañías

Tienda "La Gioconda"

GOYENECHE & Cía.

Teléfono: La Uruguaya, 1790-Central

SORIANO, 829 MONTEVIDEO

GARAYALDE Hermanos

Importadores de Productos Químicos

Especialidades Farmacéuticas, Perfumería

Artículos de Tocador, Cirujía y Laboratorio

Teléfonos { La Uruguaya, 425 y 3418 / La Cooperativa

1072 - Uruguay - 1076

Tienda "La Sud Americana"

DE

PEDRO MUIÑO

Río Branco 1202, esquina Canelones 951-957

Teléfono "La Uruguaya" 1978 (Central)

La casa que vende más barato en toda la república

Especialidad en Medias para Señoras

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de Compras en París

1423 -- CALLE ITUZAINGÓ -- 1433

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario.

ÚNICOS IMPORTADORES:

VALENTIN MARTINEZ y Cía.

MONTEVIDEO

CONFITERIA Y CAFE "TAURINO"

de LUCIO MACHADO

SANDWICHES $ 2 EL CIENTO — BOMBONES FINOS KILO $ 1.60

1725 - Av. 18 DE JULIO - 1727 entre Magallanes y Gaboto — Teléfonos: La Uruguaya, 524 (Cordón) y Cooperativa

Compañía Nacional de Carruajes

DE

FRANCISCO C. MIRAMONTE

AVENIDA 18 DE JULIO Nos 1660-64 (Plaza de los 33)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público en general, por la modicidad de sus precios.—Quien nos consulte, siempre saldrá beneficiado.

Teléfonos de las dos compañías

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Teléfono: La Uruguaya, 909-Central

Mariezcurrena Hnos.

Bazar "SAN JUAN"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

Teléfono: La Uruguaya, 1139-Cordón

MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

VERMOUTH "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor en la Exposición Internacional de California en 1915

Pedro M. Marizcurrena

ABOGADO

SORIANO 1079

Teléf. La Uruguaya 3405, Central

MONTEVIDEO " La Cooperativa

SEÑORES HACENDADOS:

El Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY"

Especialista en ARTICULOS RURALES

Tiene pronto para cargar y a precios económicos:

DEBAZADOR para toros y vacas de pedigrée. — BRETES para operar y trabajar hacienda. — BASADEROS garrapaticidas, desmontables. — MANGAS o EMBUDOS para acorralar ganado. — TUBOS o MANGUERAS para embretar. — PUERTAS y TRANCAS CORREDIZAS. — PUERTAS DE APARTAR, sueltas y con puente de manejo. — CORRALITOS para clasificar ganado. — ESCURRIDEROS de madera dura desmontables. — APARTADORES a tambor de cierre muy rápido. — APRETADORES para marcar terneros. — HORQUETAS a torno para marcar ganado. — PORTERAS y CANCELAS, de varios tipos. — BEBEDEROS y COMEDEROS de madera dura. — BOXES y PESEBRES, fijos y portátiles. — CARROS AGUATEROS de varios tamaños. — CARRITOS para trabajos de estancias. — ZORRAS para trabajos de campo. — CABALLETES. — con aro para embolsar lana. — CARNICERIAS portátiles para estancias. — COMEDEROS con rejillas para ganado vacuno, yeguarizo y lanar. — CASILLAS para perros. — PRENSAS ENFARDADORAS de varios tamaños. — RASTRAS de varios tamaños. — CARRETILLAS DE MANO de varios tipos. — BANCOS rústicos para jardines.

Fabricación de puertas y ventanas especiales para casas de campo

VISITE Vd. EL SALON DE EXPOSICION DE LA CASA

PARAGUAY y MIGUELETE

Frente a la Estación del Ferrocarril Central

MONTEVIDEO

PORTE PAGO

Talleres Gráficos: Ciudadela 1463